

令和7年度特別支援教育就学奨励費の認定について

Aprovação sobre subúsidio escolar do ano retivo

このことについて、下記のとおり認定します。

Estamos de acordo com os termos abaixo.

記

1 認定年月日 Data de aprovação 2025年 4月 1日

2 支給月 7月、12月、3月の3回に分けて支給

Reembolso será reatizado 3 vezes ao ano, nos meses 7,12,3.

3 学校への提出書類 Documentos que deveram ser entregues na escola.

Solicitação de depósito bancário-Deverá constar a assinatura e carimbo do responsável.

(1) **委任状 - Procuração** 保護者記入済みのもの

(2) 提出期限 Prazo para entregar **2025年 7月 4日(金)まで**

※継続認定者(前年度より引き続き認定された方)の場合、できるだけ登録口座に振込希望を選択するようお願いします。

※ Àqueles que recebiam o auxílio no ano anterior e solicitaram novamente para este ano, se possível escolher a opção (Depósito na conta bancária já registrada).

4 お願い Por favor

(1) 振込口座番号と名義人の確認のため、通帳の見開きの表と裏部分の写しを添付するか、学校諸経費引落しの登録口座と同じものにしてください。

Para que possamos conferir o nome e os dados da conta, favor anexar a cópia da capa e da primeira página da caderneta bancária ou informe a mesma conta onde já está sendo realizado o débito automático das despesas escolares.

(2) 転居(同一学区内の転居も含む)する場合は住所変更届、転出するなど辞退する場合は辞退届を必ず庶務課へ提出してください。

Deverá comunicar caso haja mudança de endereço ou transferência de escola.

世帯状況に変更がある場合は必ず学校へ連絡してください。連絡のない場合は援助できなくなることもあり、返金していただくことになりますのでご承知おください。

Caso haja algum tipo de mudança em relação aos membros da família, informe a escola sem falta.

Se não comunicar, poderá perder o direito ao recebimento do subsídio e em alguns casos terá que devolver o valor recebido indevidamente.

(3) この制度により集金がなくなるわけではありません。毎月の学校への支払いは必ず行ってください。

A aprovação para o recebimento do subsídio escolar TOKUBETUSIEN não isenta os pais/responsáveis dos pagamentos mensais das despesas escolares (deverá continuar pagando como antes).

※学校給食費及び学校諸経費について未納がある場合は、学校の判断により現金支給扱いとし、支給額より差し引かれますので、ご了承ください。

Mas, quando haver falta de pagamentos de “Merenda Escolar e outros”, com a decisão do Diretor da Escola, será descontado do ganho de subsídio, o valor gasto na Escola. Favor estar siente disso.

令和 7 年度年間支給予定額（参考）

(Montante anual estimado de subsídio escolar do ano letivo)

区 分	学用品等購入費 <i>Para os gastos de materiais escolares, e artigos para uso da escola.</i>	校外活動費 <i>Para os gastos de atividades fora da escola.</i>	新入学用品費 <i>Para os gastos de materiais escolares ao ingressar.</i>	修学旅行費 <i>Para os gastos de viagem da formatura.</i>	学校給食費 <i>Gastos da merenda escolar</i>
小学校 1 年 <i>Escola Primaria 1^a série</i> 2～5 年 <i>2^a ~5^a série</i> 6 年 <i>6^a série</i>	5,820 円	800 円	25,555 円 ——— ———	——— ——— 10,790 円	実費の 1/2 <i>valor de Merenda gastos 1/2</i>
中学校 1 年 <i>Ginásio 1^a série</i> 2 年 <i>2^a série</i> 3 年 <i>3^a série</i>	11,370 円	1,155 円	30,490 円 ——— ———	——— ——— 28,860 円	実費の 1/2 <i>valor de Merenda gastos 1/2</i>

区 分	オンライン学習通信費(上 限) <i>Para os gastos de Taxa de comunicação de aprendizagem (máximo)</i>
小学校 1 年 <i>Escola Primaria 1^a série</i> 2～5 年 <i>2^a ~5^a série</i> 6 年 <i>6^a série</i>	7,500 円
中学校 1 年 <i>Ginásio 1^a série</i> 2 年 <i>2^a série</i> 3 年 <i>3^a série</i>	7,500 円